

— Si la réinstallation est exécutée en collaboration avec un C.P.A.S. qui participe au projet et si Convivium prend en charge le relogement et l'installation dans une autre ville ou commune que le C.P.A.S. après le délai de 12 mois, un montant forfaitaire supplémentaire de 500 EUR est accordé.

Pour les C.P.A.S. :

— Si le C.P.A.S. participe à l'exécution du projet en collaboration avec l'asbl Caritas ou Convivium, l'intervention financière pour le C.P.A.S. est égal à un montant forfaitaire de 2.500 EUR par personne réinstallée en Belgique.

— Un forfait supplémentaire de 500 EUR par personne réinstallée est accordé si la personne réinstallée s'installe dans la ville ou la commune du C.P.A.S. à l'issue de la période de 12 mois.

Art. 2. Les dépenses sont imputables au budget 2014 de l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile à l'article budgétaire 590-02 "Remboursement EUR pour partenaires".

Art. 3. Une convention conclue entre l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile et chaque bénéficiaire règle les modalités et la manière dont l'utilisation, le suivi, le contrôle, les rapports et l'évaluation de la subvention sont justifiés.

Art. 4. Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

J. JAMBON

Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
chargé de la Simplification administrative,
T. FRANCKEN

— Indien de hervestiging uitgevoerd wordt in samenwerking met een O.C.M.W. die deelneemt aan het project en indien Convivium na de periode van 12 maand instaat voor de hervestiging en installatie in een andere stad of gemeente dan het O.C.M.W., wordt een bijkomend forfait van 500 EUR toegekend.

Voor de O.C.M.W.'s :

— Indien het O.C.M.W. deelneemt aan de uitvoering van het project in samenwerking met de vzw Caritas of Convivium, wordt de financiële tussenkomst voor het O.C.M.W. vastgesteld op een forfaitair bedrag van 2.500 EUR per in België hervestigd persoon.

— Een bijkomend forfait van 500 EUR per hervestigd persoon wordt toegekend indien de hervestigde persoon zich, na een periode van 12 maanden, vestigt in de stad of de gemeente van het O.C.M.W.

Art. 2. De uitgaven zijn aanrekenbaar op de 2014 begroting van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers op begrotingsartikel 590-02 "Terugbetaling EUR voor partners".

Art. 3. Een overeenkomst afgesloten tussen het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers en elke begunstigde bepaalt de modaliteiten en de wijze waarop het gebruik, de monitoring, de controle, de rapportering en de evaluatie van de subsidie wordt verantwoord.

Art. 4. De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 januari 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Veiligheid
en Binnenlandse Zaken,

J. JAMBON

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
belast met Administratieve Vereenvoudiging,
T. FRANCKEN

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35116]

19 DECEMBER 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, artikel 4, § 4, artikel 7, en artikel 8, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 september 2014;

Gelet op advies 56.789/1 van de Raad van State, gegeven op 11 december 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers een gunstig advies formuleerde op 20 februari 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, eerste lid, 3^o, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 september 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 mei 2009, wordt de zinsnede "in artikel 69 van voornoemde wet van 3 juli 1978 aangegeven bedrag, berekend en aangepast volgens artikel 131 van dezelfde wet" vervangen door de zinsnede "bedrag van 65.771 euro berekend en aangepast conform artikel 37".

Art. 2. In artikel 9, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 6 februari 2003, 9 maart 2003, 12 september 2007, 23 december 2008 en 17 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 6° wordt de zinsnede “in artikel 67 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten aangegeven bedrag, berekend en aangepast volgens artikel 131 van dezelfde wet” vervangen door de zinsnede “bedrag van 39.422 euro berekend en aangepast conform artikel 37;”

2° in punt 6° wordt de zinsnede “in artikel 69 van de voormelde wet van 3 juli 1978 aangegeven bedrag, berekend en aangepast volgens artikel 131 van dezelfde wet” vervangen door de zinsnede “bedrag van 65.771 euro berekend en aangepast conform artikel 37;”

3° in punt 7° wordt de zinsnede “in artikel 69 van dezelfde wet aangegeven bedrag. Het voornoemde bedrag is berekend en aangepast volgens artikel 131 van dezelfde wet” vervangen door de zinsnede “bedrag van 65.771 euro berekend en aangepast conform artikel 37;”

4° in punt 15° wordt de zinsnede “in artikel 65, § 2, lid 1, van de voormelde wet van 3 juli 1978 aangegeven bedrag, berekend en aangepast volgens artikel 131 van dezelfde wet” vervangen door de zinsnede “bedrag van 32.886 euro berekend en aangepast conform artikel 37;”.

Art. 3. In artikel 15/1 van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2012 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° aan het eerste lid, *b)*, wordt de zinsnede “berekend en aangepast conform artikel 37/1” toegevoegd;

2° het derde en het vierde lid worden opgeheven.

Art. 4. Hoofdstuk X van hetzelfde koninklijk besluit, opgeheven door het koninklijk besluit van 6 februari 2003, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing:

“HOOFDSTUK X. — Aanpassingsmechanisme voor bezoldigingsbedrag

Art. 37. De bezoldigingsbedragen, vermeld in artikel 2, eerste lid, 33°, en artikel 9, eerste lid, 6°, 7°, en 15°, worden elk jaar aangepast op 1 januari aan de index van de conventionele lonen voor bedienden van het derde trimester (basis 2010=100) overeenkomstig de formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag vermenigvuldigd met de nieuwe index en gedeeld door de aanvangsindex. Het resultaat wordt afgerond op de euro.

In het eerste lid wordt verstaan onder:

1° index van de conventionele lonen voor bedienden: de index vastgesteld door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg op basis van de berekening van het gemiddelde van de wedde van de volwassen bedienden van de privésector, zoals vastgelegd bij collectieve arbeidsovereenkomst;

2° basisbedragen: de bedragen van kracht op 1 januari 2014;

3° nieuwe index: de index van het derde trimester met als basis 2010=100 van het jaar dat voorafgaat aan de indexering;

4° aanvangsindex: de index van het derde trimester 2013 met als basis 2010=100.

Art. 37/1. Het bezoldigingsbedrag, vermeld in artikel 15/1, eerste lid, *b)*, wordt elk jaar aangepast op 1 januari aan de index van de conventionele lonen voor bedienden van het derde trimester (basis 2010=100) overeenkomstig de formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag vermenigvuldigd met de nieuwe index en gedeeld door de aanvangsindex (vermenigvuldigd met de omzettingcoëfficiënt). Het resultaat wordt afgerond op de euro.

In het eerste lid wordt verstaan onder:

1° index van de conventionele lonen voor bedienden: de index vastgesteld door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg op basis van de berekening van het gemiddelde van de wedde van de volwassen bedienden van de privésector zoals vastgelegd bij collectieve arbeidsovereenkomst;

2° basisbedrag: het bedrag van kracht op 1 januari 2013;

3° nieuwe index: de index van het derde trimester met als basis 2010=100 van het jaar dat aan de indexering voorafgaat;

4° aanvangsindex: de index van het derde trimester 2012 met als basis 1997=100;

5° omzettingcoëfficiënt: 0,750638.”

Art. 5. Aan hoofdstuk X van hetzelfde koninklijk besluit, hersteld bij artikel 4, wordt een artikel 37/2 toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 37/2. De bezoldigingsbedragen, vermeld in artikel 2, eerste lid, 33°, artikel 9, eerste lid, 6°, 7°, en 15°, en artikel 15/1, vormen de tegenprestatie van uitgevoerde arbeidsprestaties, en zijn met zekerheid gekend bij aanvang van de tewerkstelling van de werknemers in België.”

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014, met uitzondering van artikel 5.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35116]

19 DECEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, notamment l'article 4, § 4, l'article 7 et l'article 8, § 1^{er} ;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 septembre 2014 ;

Vu l'avis 56.789/1 du Conseil d'Etat, donné le 11 décembre 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que le Conseil Consultatif pour l'emploi des travailleurs étrangers a formulé un avis positif le 20 février 2014 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2, alinéa premier, 33°, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, inséré par l'arrêté royal du 12 septembre 2007 et modifié par l'arrêté royal du 28 mai 2009, le membre de phrase « le montant indiqué à l'article 69 de la loi du 3 juillet 1978, calculé et adapté suivant l'article 131 de la même loi » est remplacé par le membre de phrase « le montant de 65.771, calculé et adapté conformément à l'article 37 ».

Art. 2. A l'article 9, alinéa premier, du même arrêté royal, modifié par les arrêtés royaux du Gouvernement flamand des 6 février 2003, 9 mars 2003, 12 septembre 2007, 23 décembre 2008 et 17 juillet 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 6°, le membre de phrase « le montant indiqué à l'article 67 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, calculé et adapté suivant l'article 131 de la même loi » est remplacé par le membre de phrase « le montant de 39.422 euros, calculé et adapté conformément à l'article 37 ; »

2° au point 6°, le membre de phrase « le montant indiqué à l'article 67 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, calculé et adapté suivant l'article 131 de la même loi » est remplacé par le membre de phrase « le montant de 65.771 euros, calculé et adapté conformément à l'article 37 ; »

3° au point 7°, le membre de phrase « le montant indiqué à l'article 69 de la même loi. Le montant précité est calculé et adapté suivant l'article 131 de la même loi », est remplacé par le membre de phrase « le montant de 65.771 euros est calculé et adapté conformément à l'article 37 ; »

4° au point 15°, le membre de phrase « au montant indiqué à l'article 65, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1978 précitée, calculé et adapté suivant l'article 131 de la même loi » est remplacé par le membre de phrase « le montant de 32.886 euros, calculé et adapté conformément à l'article 37 ; »

Art. 3. A l'article 15/1 du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du 17 juillet 2012 et modifié par l'arrêté royal du 26 décembre 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, *b*), le membre de phrase « calculé et adapté conformément à l'article 37/1 » est ajouté ;

2° les troisième et quatrième alinéas sont abrogés.

Art. 4. Le chapitre X du même arrêté royal, abrogé par l'arrêté royal du 6 février 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« CHAPITRE X. — Mécanisme d'adaptation des montants de rémunération

Art. 37. Les montants de rémunération prévus aux articles 2, alinéa premier, 33°, 9, alinéa premier, 6°, 7° et 15°, sont annuellement adaptés au premier janvier à l'indice des salaires conventionnels pour employés du troisième trimestre (base 2010=100) conformément à la formule : le nouveau montant est égal au montant de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le résultat est arrondi à l'euro.

Pour l'application de l'alinéa premier, il faut entendre par :

1° indice des salaires conventionnels pour employés : l'indice établi par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale sur base du calcul de la moyenne du traitement des employés adultes du secteur privé tel qu'il est fixé par convention collective de travail ;

2° montants de base: les montants en vigueur au 1^{er} janvier 2014 ;

3° nouvel indice : l'indice du troisième trimestre en base 2010 = 100 de l'année précédant l'indexation ;

4° indice de départ : l'indice du troisième trimestre 2014 en base 2010 = 100.

Art. 37/1. Le montant de rémunération prévu à l'article 15/1, alinéa premier, *b*), est adapté chaque année, le 1^{er} janvier à l'indice des salaires conventionnels pour employés du troisième trimestre (base 2010 = 100) conformément à la formule suivante: le nouveau montant est égal au montant de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ (multiplié par le coefficient de conversion).

Le résultat est arrondi à l'euro.

Pour l'application de l'alinéa premier, il faut entendre par :

1° indice des salaires conventionnels pour employés : l'indice établi par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale sur base du calcul de la moyenne du traitement des employés adultes du secteur privé tel qu'il est fixé par convention collective de travail ;

2° montant de base : le montant en vigueur au 1^{er} janvier 2013 ;

3° nouvel indice : l'indice du troisième trimestre en base 2010 = 100 de l'année précédant l'indexation ;

4° indice de départ : l'indice du troisième trimestre 2014 en base 1997 = 100.

5° coefficient de conversion : 0,750638. »

Art. 5. Dans le chapitre X du même arrêté royal, rétabli par l'article 4, il est inséré un article 37/2, rédigé comme suit :

« Art. 37/2. Les montants de rémunération visés à l'article 2, alinéa premier, 33°, à l'article 9, alinéa premier, 6°, 7° et 15°, et à l'article 15/1 doivent constituer la contrepartie des prestations de travail effectuées et être connus, avec certitude, avant le début de l'occupation des travailleurs en Belgique. »

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014, à l'exception de l'article 5.

Art. 7. Le Ministre flamand ayant la politique de l'emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,

Ph. MUYTERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/200717]

20 FEVRIER 2014. — Décret relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant. — Erratum

Le 7° de l'article 12 du décret susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 13 mars 2014, à la page 21498, doit se lire comme suit :

« 7° conclut un contrat d'assurance en responsabilité civile auprès d'une société d'assurances agréée, couvrant les dommages causés par le bénéficiaire à des tiers à l'employeur où se forme le bénéficiaire; ».

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/200717]

20 FEBRUARI 2014. — Decreet betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien. — Erratum

Punt 7° van artikel 12 van bovenvermeld decreet, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 2014, op bladzijde 21498, dient als volgt te worden gelezen :

« 7° een verzekeringsovereenkomst "burgerlijke aansprakelijkheid" sluiten bij een erkende verzekeringsmaatschappij ter dekking van de schade die door de begunstigde berokkend wordt aan derden van de werkgever bij wie hij een opleiding volgt; ».

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/200718]

28 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'avenant à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française. — Erratum

La traduction néerlandaise du 10° du paragraphe 3*bis* de l'article 6 de l'avenant annexé au décret susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 30 juillet 2014, à la page 56162, doit se lire comme suit :

« een verzekeringsovereenkomst "burgerlijke aansprakelijkheid" sluiten bij een erkende verzekeringsmaatschappij, waarbij de verzekeringsspolis de schade dekt die door de leerling berokkend wordt aan derden van het bedrijf bij wie hij een opleiding volgt; ».